

Car Seat Safety

Throughout the United States, there are laws that require car seat use for children. In Ohio, parents or guardians by law must use a car seat for all children under 40 pounds and under 4 years of age. Make sure you know the car seat law of any state you may travel to. Many states require that children stay in appropriate car seats through 8 years or up to 4 feet, 9 inches tall. Car seat belts are made for adults and cannot protect a small child.

Car crashes are the main cause of serious injury and death in children. Correctly using a car seat can save a child's life or prevent a more serious injury.

Car Seat Safety Guidelines

Where do I place the car seat?

- The back seat is the safest place for children under 12 years to ride.
- Never place a child in the front seat of a car or truck that has a passenger air bag.
- If a child is old enough to use an adult seatbelt and must ride in the front seat, secure the child correctly in the lap and shoulder seatbelt and **move** the front seat as far back as you can from the dashboard.

Sécurité relative au siège auto

Aux États-Unis, il existe des lois qui exigent l'utilisation d'un siège auto pour les enfants. En Ohio, les parents ou les tuteurs légaux doivent utiliser un siège auto pour tous les enfants pesant moins de 18 kilogrammes (40 livres) et âgés de moins de 4 ans. Assurez-vous de connaître les lois relatives à l'utilisation des sièges auto des États dans lesquels vous pourriez voyager. De nombreux États exigent que les enfants utilisent des sièges auto adéquats jusqu'à l'âge de 8 ans ou s'ils mesurent moins d'1 mètre 45 (4 pieds, 9 pouces). Les ceintures des automobiles sont conçues pour les adultes et ne peuvent pas protéger un petit enfant.

Les accidents de voiture sont la cause principale de blessures graves et de décès chez les enfants. Utiliser un siège auto de manière adéquate peut sauver la vie d'un enfant ou prévenir la survenue de blessures plus graves.

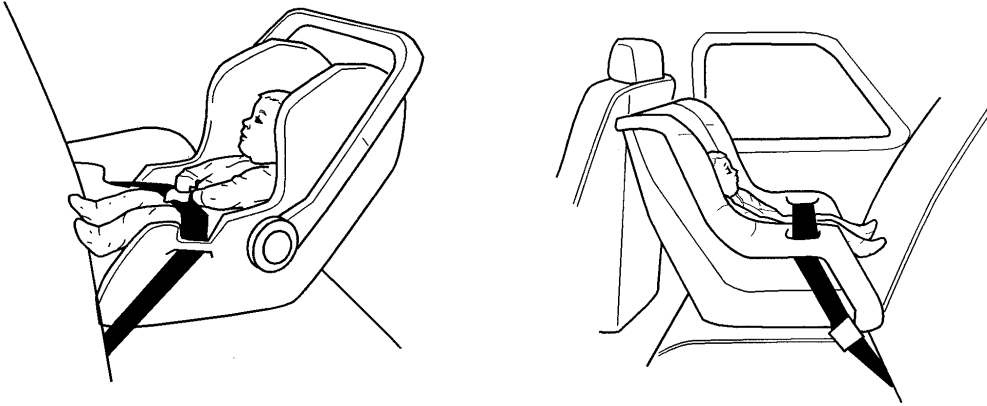
Recommandations de sécurité relatives au siège auto

Où dois-je placer le siège auto ?

- La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants de moins de 12 ans.
- Ne jamais placer un enfant sur le siège avant d'une voiture ou d'un camion qui comporte un airbag pour le siège passager.
- Si un enfant est suffisamment âgé pour utiliser la ceinture de sécurité pour adultes et qu'il doit voyager sur le siège passager avant, attachez correctement la ceinture au niveau du bas ventre et de l'épaule et **reculez** le siège au maximum afin de l'éloigner du tableau de bord.

Is my child facing the right way?

- Babies until 1 year old and 20 pounds must ride rear facing in an infant car seat.



- Children over 1 year old and between 20 and 40 pounds can ride in a child car seat **facing forward**.

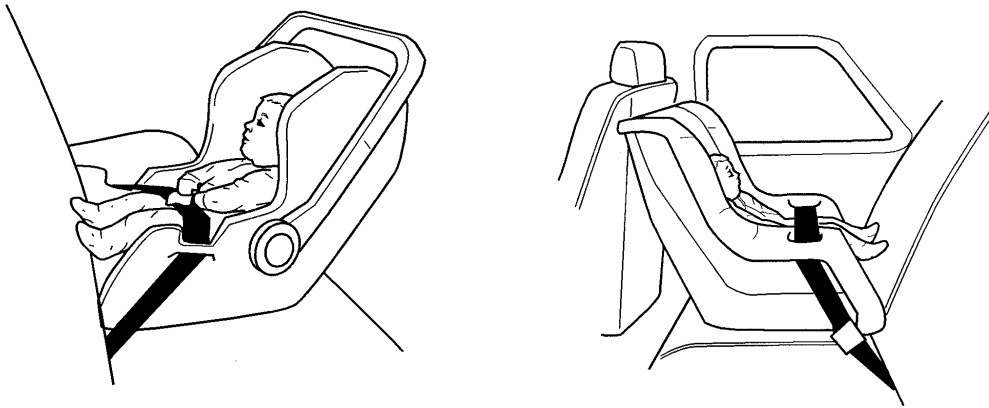


- Children between 40 and 80 pounds, often 4 to 8 years old, can ride in **booster seats**, which make the lap and shoulder belts fit correctly.



Mon enfant est-il tourné du bon côté ?

- Les bébés âgés de moins d'1 an et pesant moins de 10 kilogrammes (20 livres) doivent voyager tournés vers l'arrière dans un siège auto pour enfant.



- Les enfants âgés de plus d'1 an et pesant entre 10 et 18 kilogrammes (20 et 40 livres) peuvent voyager dans un siège auto **tourné vers l'avant**.



- Les enfants pesant entre 18 et 36 kilogrammes (40 et 80 livres), souvent âgés de 4 à 8 ans, peuvent voyager dans des **rehausseurs**. Ainsi, le bas ventre et l'épaule sont correctement maintenus par la ceinture.



- Most children over 8 years old or 4 feet, 9 inches tall can fit correctly in a **lap and shoulder** seat belt.

Car Seat Safety Tips

- Not all car seats fit in all vehicles. When installed correctly, the car seat should not move more than one inch from side to side.
- Attend a car seat safety check in your community. These may be offered by your local health department.
- Keep harness straps snug and fasten the harness clip at armpit level. Harness straps should be at or below the shoulder level.
- When using a **rear facing** infant seat, recline the car seat to keep the baby's head from dropping forward. Put the infant car seat carrying handle down.
- Rolled towels or rolled receiving blankets can be placed along the sides of the child for extra support. **Never** place padding under or behind the baby.
- The child should not have a heavy coat on under the straps of the harness. If extra warmth is needed, use a blanket over the seat.

La plupart des enfants âgés de plus de 8 ans ou mesurant plus d'1 mètre 45 (4 pieds, 9 pouces) peuvent utiliser une ceinture qui s'ajuste correctement **au niveau du bas ventre et de l'épaule**.

Conseils de sécurité relatifs au siège auto

- Tous les sièges auto ne correspondent pas à tous les véhicules. Lorsqu'il est correctement installé, le siège auto ne doit pas pouvoir bouger de plus de 2,5 cm (un pouce) lorsqu'il est soumis à un mouvement latéral.
- Assistez à un cours sur la sécurité relative aux sièges auto. Ces cours peuvent vous être proposés par votre département de santé local.
- Ajustez bien les courroies du harnais et attachez le clip du harnais au niveau de l'aisselle. Les courroies du harnais doivent être placées au niveau de l'épaule ou en dessous du niveau de l'épaule.
- Lorsque vous utilisez un siège enfant **tourné vers l'arrière**, inclinez le siège de sorte que la tête du bébé ne tombe pas vers l'avant. Placez la poignée de transport du siège auto de l'enfant vers le bas.
- Des serviettes ou des couvertures pour bébé enroulées sur elles-mêmes peuvent être placées de chaque côté de l'enfant pour obtenir un soutien supplémentaire. **Ne jamais** placer de rembourrage sous ou derrière le bébé.
- L'enfant ne doit pas porter de gros blouson sous les courroies du harnais. Si vous voulez qu'il ait plus chaud, utilisez une couverture placée sur le siège.